

## Werk

**Titel:** Herbarium Amboinense, plurimas conpleteens arbores, frutices, herbas, plantas ter...

**Jahr:** 1741

**Kollektion:** Zoologica

**Werk Id:** PPN369546628

**PURL:** [http://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?PID=PPN369546628|LOG\\_0097](http://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?PID=PPN369546628|LOG_0097)

**OPAC:** <http://opac.sub.uni-goettingen.de/DB=1/PPN?PPN=369546628>

## Terms and Conditions

The Goettingen State and University Library provides access to digitized documents strictly for noncommercial educational, research and private purposes and makes no warranty with regard to their use for other purposes. Some of our collections are protected by copyright. Publication and/or broadcast in any form (including electronic) requires prior written permission from the Goettingen State- and University Library.

Each copy of any part of this document must contain there Terms and Conditions. With the usage of the library's online system to access or download a digitized document you accept the Terms and Conditions.

Reproductions of material on the web site may not be made for or donated to other repositories, nor may be further reproduced without written permission from the Goettingen State- and University Library.

For reproduction requests and permissions, please contact us. If citing materials, please give proper attribution of the source.

## Contact

Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen  
Georg-August-Universität Göttingen  
Platz der Göttinger Sieben 1  
37073 Göttingen  
Germany  
Email: [gdz@sub.uni-goettingen.de](mailto:gdz@sub.uni-goettingen.de)

Altera *Anisi Indici* species in officinis nostris occurrit, quæ *Anisum stellatum* vulgo vocatur, quodque ex *Fraxinella* genere videtur, saltem eo retulit *Sam. Dale* in *Pharmacolog. p. 194.* Ego autem in Horto Medico hujus generis, uti mihi apparet, alias observavi species, quæ a *Cl. Commelin* ad *Spiræas Africanas* relatæ fuere, harum enim arbusculum vascula seminalia omnino cum illis *Anisi stellati* conveniunt, quod si de floribus verum sit, ejusdem omnino sunt generis, quod a *Linnæo Diosma* fuit vocatum in *Hort. Cliffort. p. 71.*

*Anisum Moluccanum* a *Valent.* in *Amboiu. descript. pag. 194.* comminoratur, & in *Tab. no. XXX.* exhibetur.

### Tabula Quadragesima Tertia

Exhibit Arboris ramum, quæ *Anisi folium* seu *Foeho d' Anis* a Rumphio vocatur, atque Limonelli species videtur, ad quod genus a *Rayo* in *bistor. pl. p. 1658.* ut & a *Pluknet* in *Almag. pag. 239* refertur illa, quæ in *Hort. Malab. part. 4. Tab. 14.* exprimitur, hoc tamen discrimine, quod hæc flores tantum gerat solitarios, quam illa Rumphii plurimos simul collectos producat flores.

Hujus porro arbusculæ Synonyma & autores collegi in *Theſaur. Zeylan. p. 143.* ubi *Mal-Naregam. H. Malab. Tab. 12. Tom. IV.* ad *Limones silvestres* pertinet.

Een tweede zoort van *Indisch Anys* wert in onze Apotheken gevonden, het geen doorgaans *ster-Anys* genaamt wert, het geen tot het geslagt van de *Fraxinella* zoude schynen te behoren, ten minsten *Sam. Dale* heeft het daar onder gestelt in zyn *Pharmacolog. p. 194.* En ik heb van dit geslagt andere zoorten in onze *Hortus Medicus* ontdekt, de welke van de beroemde *Casp. Commelin* onder de naam van *Spiræa Africana* beschreven zyn; deze boompjes dragen zaat-huisjes, zeer met het *star-Anys* overeenkomende, met welke indien de bloemen overeenkomen, zekerlyk tot een geslagt behooren, het welke *Diosma* van *Linnæus* genaamt wert in de *Hort. Cliff. p. 71.*

De Molukze *Anysboom* wert mede by *Valent.* in de beschryving van *Ambon. pag. 194.* vermeld, en op de Plaat No. XXX. verbeeldt.

### De drie-en-veertigste Plaat

Vertoont een Tak van een Boompje, het geen *Anys-bladt* of *Foeho d' Anis* by *Rumphius* genaamt wert, het geen weleen soort van *Liemisjes* gelykt, zo als het daar toe ook van *Ray* in zyn *bistoria plantar. pag. 1658.* en van *Pluknet*, in zyn *Almagest. p. 239* gebragt is, welke in de *Hortus Malabaric. vierde deel. Fig. 14.* mede verbeelt en beschreven wert, doch met dat onderscheit, dat daar maar enkelde bloemen, en hier veele by elkander t'zamen te voorschyn komen.

Van deeze boom zyn de benamingen en Schryvers verders aangehaalt in onze *Theſaur. Zeylan. pag. 143.* alwaar de *Mal-Naregam* van de *Hortus Malabaricus* in het *vierde deel Tab. 12.* verbeeldt, tot de wilde *Zeylonse Liemisjes* behoort.

## CAPUT QUINQUAGESIMUM PRIMUM.

### Saponaria. Rarak.

**H**æc proprie est arbor Javanica, sed quum per transmissa semina in Amboina progerminaverit, hinc & in hoc libro locum etiam obtinet: Arbor ipsa excrescit trunco rectissimo, altissimo, & gracili, qui corticem gerit glabrum & æqualem. Ramos maiores habet raros, sed plurimis hi gaudent rachibus striatis, quæ ab utraque parte folia gerunt, ita ut eomam constituant densam.

Folia in quibusdam rachibus sunt alternata, in aliis vero opposita, forma & modo crescendi *Caju Cuda* similia, sed minora, quum longitudinem habeant circiter quatuor pollicum, unius vero latitudinem, superius angustata, ad oras æqualia, lâte viridia, rubro nervo intermedio donata, saporis ingrat: In junioribus autem arboribus ultra sex pollices longa sunt, longis insidentia petiolis, ad duodecim paria & ultra in singulis, quæ *Persicæ* folia referunt, in vetustioribus vero arboribus octo vel decem paria singulis rachibus junguntur, in pari aliquando extremum claudente, aliquando non: Flores ex ala rachis in ramis progerminanta, qui sunt parvi ac pallidi floruli, quibus subsequuntur fructus, qui plurimi simul dependent racemosi, rotundi, instar globulorum sclopeti, sed paulo majores ac protuberante sulco notati, primo lutei, dein per maturitatem rubentes, qui sub glabra pellicula carnem gerunt paucam, croceam, & mucilaginosam, primo fatuam, sed dein ingratam & linguam acriter vellicantem, in hac officulum reconditur rotundum, durum, ac penitus nigrum, instar globuli puerorum lusorii, glabrum instar machinularum rosarii, in inferiore autem parte parum est striatum: Hujus arboris lignum siccissimum est, & ex variis constructum annulis, instar convolutæ chartæ papyraceæ, quod in medio nigricans habet cor seu medullam: Ejus cortex est succosior, lignoque ita fortiter adhæret, ut non nisi parvis segmentis separari possit; Rami sunt adeo fragiles, ut vento sæpe ruuntur, nec iis infistere quis possit.

Nomen. Latine *Saponaria*, Belgice *Zeep-korrels* ex ejus usu, sic quoque Malaicensibus vocatur *Boa-Sabon*, & Javanis *Rarak*.

Locus. Plurimum in Java crescit, sponte in planis silvis, ibique in altam adsurgit arborem, ejus officula in

## LI. HOOFTSTUK.

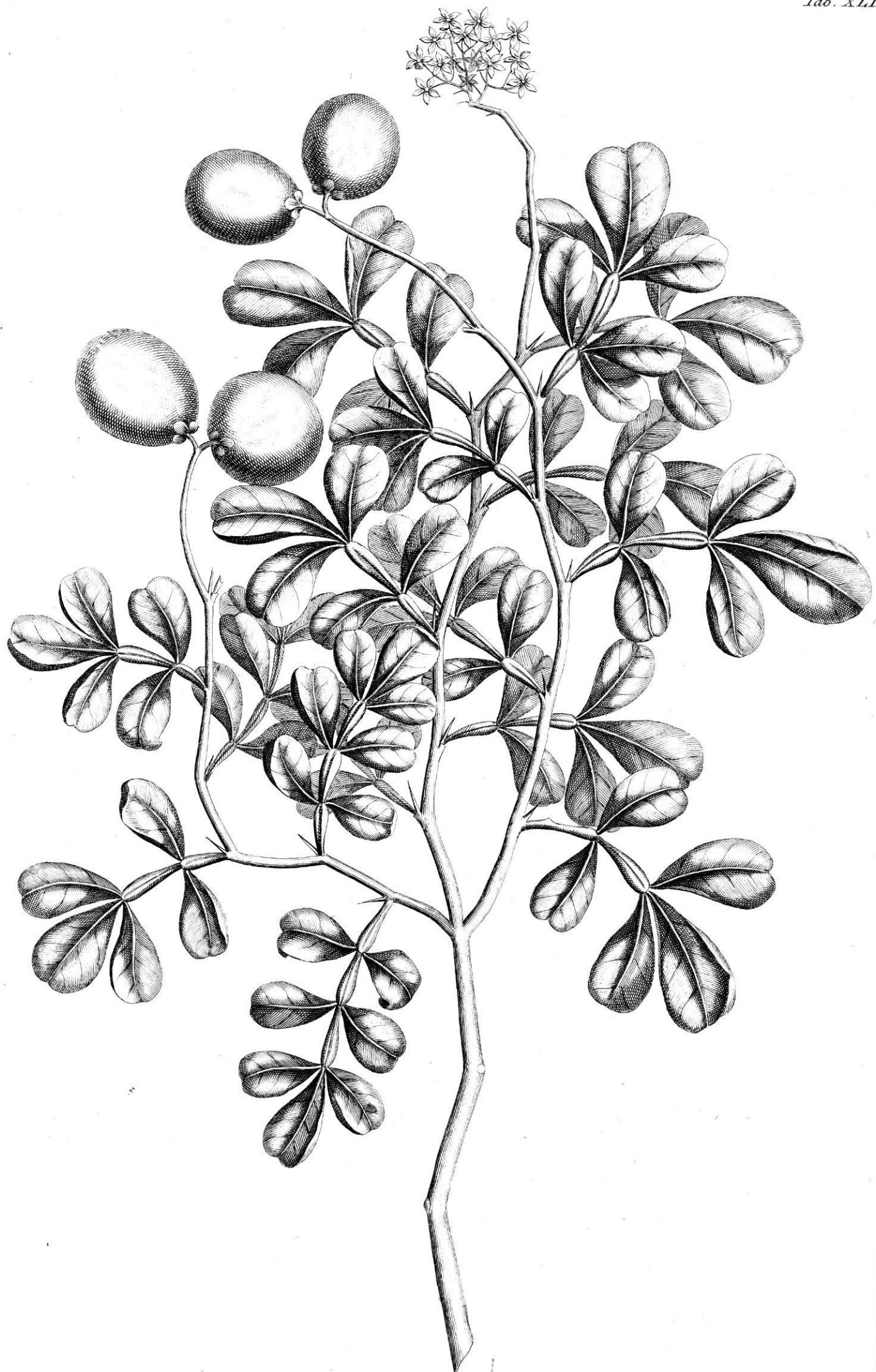
### De Rarak-boom, ofte Seep-korls-Boom.

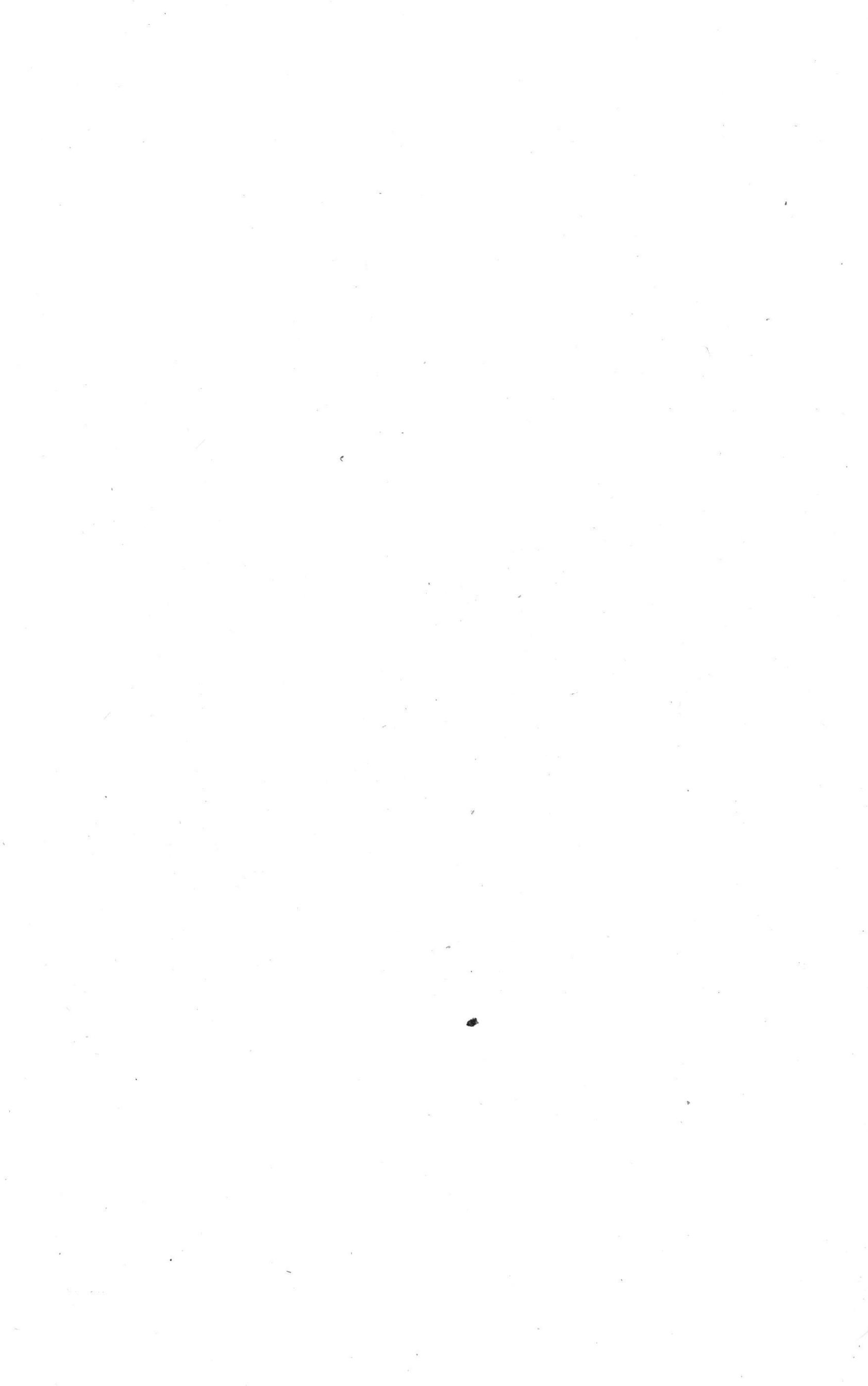
**D**it is een Javaanse boom, maar door overgebragt zaad in Amboina voortgekomen zynde, zo heeft by mede in dit boek plaats gevonden. Den boom schiet op met een zeer regten, bogen, en ranken stam, bebbende een gladde en effene schorffje: De hoofd-takken zyn weinig, maar staan vol dunne wat gestreepte ryskens, en dezelve met bladeren aan wederzyden beladen, zo datze evenwel een digte kruin maken.

De bladeren staan aan zommige stelen overhants, en aan andere regt tegen malkander over, aan gedaante en manier van wasschen of groeyen, 't Caju Cuda gelyk, doch kleinder, als zynde wat min of meer als vier duimen lank, en een duim breed, van vooren smal toegepitst, aan de kanten effen, blyd-groen, glad, en met een rode sensuwe in de midden, onlieftelyk van smaak, aan de jonge bomen zynde wel over de 6. duimen lank, staande aan lange ryskens by 12. paren en meer aan ieder, gelykende wel na de Persick-bladeren, doch aan de oude bomen staan er maar 8. en 10. paren aan een rysken, zomtyds met een alleen voor uit, en zomtyds niet: Het bloeizel komt uit den schoot der ryskens aan de takken, zynde kleine bleke bloempjes, en daar op volgen de vruchten, dewelke vele by malkander hangen, en rond van gedaante zyn als Musquet-kogels, doch wat groter, en met een uitstekende naad van buiten, eerst geel, en daar na ryp zynde rood, bedekkende onder een effen vriesken, een weinig hoog-geel, en slymerig vles, eerst laf, doch daar na onlieftelyk en scherp op de tong, daar binnen in leid een rond, harden, en pik-swarthen steen, als een kleine knikker, glad als Coralen van eeu Paternoster, doch aan de onderste kant wat gestreept: 't Hout van dezen boom is zeer droog, en van verscheide omwindzelen t'zamengesetz, als een opgerolt boek papier, in de midden met een zwartachtig hert. De schorffje is wat zappiger, en kleeft zo vast aan 't bout, dat menze niet dan met kleine stukken daar af trekken kan. De takken zyn zeer bros, en licht door de wint brekende. Ook en kan men daar op niet staan.

Naam. In 't Latyn *Saponaria*, in 't Duits *Zeep-korrels* van baar gebruikt, en zo ook op Maleys *Boa Sabon*, op Javaans *Rarak*.

Plaats. Hy waft meest op Java van zelfs in de vlakte Boffchen, en wert aldaar een zeer hogen boom, de korrels in





in Amboinam translatæ ibi progerminarunt in altas & gracieles instar Abietis arbores, quæ usque in duodecimum annum nondum fructus produxerunt, uti hoc in plurimis obtinet arboribus Javanis, quum anni tempora (uti saepius dictum fuit) ab hujus regionis temporibus sint diversa.

*Uus.* Vulgo in Java ejus fructus loco saponis usurpantur ad lintea lavanda & depuranda; si enim hi manibus in aqua conterantur calida, caro exterior mucosa instar saponis spumescit, cuius infusum seu aqua omnes ex pannis tollit sordes: compertum autem fuit hanc carnem nimis acrem & arrocentem esse, ita ut pannos vel lintea saepius quasi comburatur, unde citius pereant, nec ita sint durabilia ac alio modo lota net: Mercatores Chinenses fructus hos siccatos plenis venales adferunt saccis in Orientales hasce regiones, ut loco saponis usurpentur, qui vero non omnibus annis ibi venales prostant: Quidam tentarunt hisce fructibus caput suum lavare, sed experti fuere nimis corrodentes esse, atque capillos inde fluere.

Nigra horum officula inter lavandum integra manent & abjiciuntur, vel flaminibus Æthiopum donantur pro rosariis, si enim poliantur vel tornentur, splendent ac nigrescunt instar ligni Ebeni, licet multo leviora sint: non facile franguntur, ac forti mallei vi vix separantur; Videntur hi fructus convenire, saltem haud multum differunt ab iis, qui in India Occidental crescent, tam in Hispaniola, quam in continenti & Guiana, de quibus Oviedus Hist. gener. & natural. libr. 9. cap. 5. Nic. Monardus de simpl. Medic. cap. 65. & Carol. Clusius libr. exotic. 2. cap. 16. mentionem fecerunt, vocanturque ipsi Spherulæ Saponariae, & Anglice Sopæ Berriës, uno testantes ore carnem eorum externam loco saponis, interna vero officula nigra & dura ad rosaria adhiberi, non autem aliquem offendat, quod arboris folia ab ipsis cum Filicis foliis comparentur, quod Hispanicis scriptoribus familiare est omnia talia folia, five sint longa five brevia, quæ in longis pinnis per bina paria sunt opposita, cum Filicibus comparare. In Java horum fructuum caro adhibetur ad depuranda ora argentei cujusdam vasis vel operis, si fuerint cœrulei coloris vel commaculata.

Altera talis, cuius cortex similem suppetit usum, qui Cortex Saponarius vocatur, & Malaice Langir, postea describetur libr. 6. cap. 73.

Similis Saponaria arbor descripta quoque occurrit in Hort. Malab. part. 4. Fig. 19. nomine Poerinsji. Portugallice Sabaon dos Canarins. Belgice Zeep-nooten: quæ in Bengala quoque crescit.

## O B S E R V A T I O.

In aliis quoque Indiae locis Saponariae arbores occurunt, uti in Zeylana, quæ ab Herm. in Par. Bat. Pr. & Mus. Zeyl. p. 69. vocatur Saponaria arbor, Zeylanica, trifolia, semine Lupini, & in Theb. meo Zeyl. pag. 209. recensetur, quæ cum illa H. Malab. convenire videtur, ubi in notis alii, & qui a Rumphio supra laudati sunt auctores, citantur; reliqua vero vide in Theb. Zeyl. l. c. Ray tom. 3. app. p. 65. no. II. Cum Rumphii vero descripta arbore convenire penitus videtur illa, quæ Prunifera racemosa, folio alato, costa media, membranulis utrimque extantibus donata, fructu Saponario. Sloan. Cat. pl. Jam. p. 184. ubi plurimos hujus vide collectos auctores. nec non in S. Dale. Pharmac. p. 338. & Hist. Jamaic. vol. 2. p. 131. ubi figuræ H. Amst. part. 1. Tab. 94. & Pluknet. Phytogr. Tab. 217. Fig. 7. huic præ omnibus adnumerantur arbori. Saponaria hæc arbor nomine Rarak-arboris in Valent. descript. pag. 194. occurrit.

in Amboina overgebragt, zyn daar wel opgesloten tot boge ranke bomen, als sparren, maar hebben in 't 12de jaar nog geen vruchten willen dragen, gelyk vele Javaansche bomen doen, om dat (gelyk meermaals is gezegd) de Moussonnen, dat zyn jaar-getyden met die van deze landen komen te verschillen.

Gebruik. De gemeene Man op Java gebruikt de vruchten in plaats van Zeep, om alderhande linnen daar mede te wassen: Want als menze met de handen in warm water vryft, zo beginnt het buitenste sluynerig vlees als Zeep te schuimen, en welk water dan alle vuilheit van 't linnen wegneemt, doch men heeft ook bevonden, dat dit vlees wat te scherp is, en 't linnen eenigzins verbrant, waara door 't zo lang niet duuren kan, als het anders wel zoude doen: De Sineeze Koopluiden brengen deze gedroogde vruchten met zakken vol in deze Oosterze quartieren, om te gebruiken in plaats van Zeep, die men aldaar niet alle jaaren bekomen kan. Zommige hebben ook onderstaan met deze vruchten het hoofd te wassen, maar bevonden, datze al mede te scherp waren, en 't baair deden uitval- len.

De swarte korrels blijven in 't wassen gebeel, en werden weggesmeten, of aan de Moorze Papen gegeven, om Paternosters daar van te maken, want als menze draait en polijst, dan worden ze schoon swart als Effen-bout, hoewel veel lichter: Zy breken ook niet licht, moetende al met een goede hamer slag getroffen zyn, eer menze van malkander krygt. Het schynt dat deze vruchten overeenkomen, of immers niet veel verschillen van die geene, die in West-Indië wassen, zo op Hispaniola, als op 't rafte land, en in Guiana, waar van Oviedus Hist. Gener. & natural. lib. 9. cap. 5. Nic. Monardus, lib. de simplic. Medicam, Capit 65. & Carolus Clusius, lib. 2. Exoticorum, cap. 16. gewag maken, onder den naam van Sphærulae Saponariæ, en in 't Engels Sopæ Berriës, eenparig getuigende, dat men 't buitenste vlees in plaats van Zeep, en de binnenste swarte en harde korrels tot Paternosters gebruikt, doch men moet zig daar aan niet stooten, datze deszelfs bladeren by die van Varen gelyken, om dat het de Spaansche Schryvers in gebruik hebben, alle zodanige bladeren, zy zyn dan lang of kort, die aan lange ryskens in 2. ryen tegen malkander staan, by 't Varen kruid te vergelyken. Op Java gebruikt men het vlees van deze vruchten ook om de zilveren kanten, die raauw uitgeslagen zyn, daar mede schoon te maaken.

Nog een andere boom, van wiens schorste men ook diergelyk gebruik heeft, genaamt Cortex Saponariüs, en in 't Maleys Langir, vind men bier na beschreven lib. 6. cap. 73.

Diergelyken Zeep-boom ziet beschreven in Hort. Malab. part. 4. Fig. 19. onder den naam van Poerinsji. In 't Portugees Sabaon dos Canarins, in 't Duits Zeep-noten, dewelke men ook in Bengalen vindt.

## A A N M E R K I N G E.

In de andere plaatzen van de Indië werden verscheide Zeep-ballens-bomen gevonden, gelyk onder andere in Ceylon, welke van Herman in de Par. Bat. Pr. en het Museum Zeylan. genaamt wert Saponaria Zeylanica, trifolia, semine Lupini, welke in myn Theb. Zeyl. p. 209. opgetelt wert en schijnt over een te komen met de Poerinsji van de Hortus Malab. in het vierde deel Tab. 19. verbeelt, alwaar in de aanmerkingen de Schryvers van onze Rumphius vermeldt, mede aangehaalt werden het overige zie verders in onze Theb. Zeylan. en in de Appendix van het derde deel van Ray p. 65. No. II. Doch met de Boom, van Rumphius beschreven, schijnt over een te komen die geene, die by Sloan. in de Catal. van de Jamaïsche gewassen pag. 184. vermeldt wert, alwaar zeer vele Schryvers van deeze boomen aangehaalt en vermeldt werden als mede in de Pharmac. van Sam. Dale p. 338. en in de Historie van Jamaica tweede deel pag. 131. alwaar de Figuren in het eerste deel van de Amst. tuyn Tab. 94. en die van Pluknet. in zyn Phytogr. Tab. 217. Fig. 7. aan deze boom werden toegegeven. Deze Zeep-ballens-boom wert mede by Valent. in de beschryving van Ambon. pag. 194. onder de naam van Rarak-boom vermeldt.